

KONINKRIJK BELGIE.
-----ROYAUME DE BELGIQUE.
-----ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.
-----AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 29 oktober 1987 door de Staatssecretaris voor Volksgezondheid verzocht haar, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot reorganisatie van de Hoge Gezondheidsraad", heeft op 4 november 1987 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Secrétaire d'Etat à la Santé publique, le 29 octobre 1987, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "portant réorganisation du Conseil Supérieur d'Hygiène", a donné le 4 novembre 1987 l'avis suivant :

1. Voorontwerpen van wet of decreet of ontwerpen van reglementaire besluiten kunnen met toepassing van artikel 3, § 1, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State eerst voor advies aan de afdeling wetgeving worden voorgelegd, nadat ze alle achtereenvolgende stadia van de administratieve voorbereiding ervan hebben doorgemaakt - nadat m.a.w. omtrent de ontwerp-teksten de voorgeschreven raadplegingen werden gehouden, de vereiste adviezen werden ingewonnen en de eventueel opgelegde akkoorden werden verkregen.
2. Luidens artikel 6, 2°, van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole moeten de voorontwerpen van wetten, van besluiten of van beslissingen "waardoor ofwel de ontvangsten beïnvloed kunnen worden, ofwel nieuwe uitgaven kunnen ontstaan" aan de Minister van Financiën (thans : de Minister van Begroting) voor akkoord worden voorgelegd.
3. Het aan de Raad van State voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit - dat in de plaats zal komen van het koninklijk besluit van 14 september 1919 tot reorganisatie van de Hoge Gezondheidsraad - strekt ertoe de structuur van die Raad derwijze aan te passen dat de Raad naar behoren de talrijke taken zou kunnen vervullen welke hem sedert 1919 door verscheidene wetten werden opgedragen.

Het ontwerp voorziet daartoe o.m. in de mogelijkheid om het aantal leden van de Raad uit te breiden (artikel 2, 1°); het richt in de schoot van de

.../...

Raad drie commissies op waaronder een "commissie voor Biomedische Ethiek" (artikel 2, 2°); het bepaalt dat ieder van die drie commissies "ad hoc-commissies" kan oprichten en daarbij een beroep kan doen op deskundigen en genodigden (artikel 3, laatste lid); en het voegt aan de Raad een permanent wetenschappelijk team en een administratief secretariaat toe (artikel 2, 3° en 4°).

Luidens artikel 8 zal de Minister tot wiens bevoegdheid de Volksgezondheid behoort, de vergoedingen en vacatiegelden bepalen die worden toegekend aan de voorzitter, de ondervoorzitters, de secretaris en de leden van de Raad, evenals aan de deskundigen en de genodigden.

4.1. Hoewel de toepassing van de hiervoren vermelde bepalingen van het ontwerp noodzakelijkerwijze nieuwe uitgaven ten laste van de begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu zal doen ontstaan, werd het ontwerp - volgens de verklaringen van de gemachtigde van de Regering - niet voor akkoord aan de Minister van Begroting voorgelegd.

4.2. Met betrekking tot de in artikel 8 van het ontwerp bedoelde vergoedingen en vacatiegelden, heeft de gemachtigde verklaard dat het in de bedoeling van de Regering zou liggen het akkoord van de Minister van Begroting slechts te vragen over het voorontwerp van ministerieel besluit waarbij het bedrag van de bedoelde vergoedingen en vacatiegelden zou worden vastgesteld.

.../...

De opvatting dat daardoor het voorschrift van artikel 6, 2°, van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 zou zijn nageleefd, kan evenwel geenszins worden bijgetreden : opdat de Minister van Begroting de hem door genoemd artikel 6 opgedragen controletaak naar behoren zou kunnen uitoefenen, is immers vereist dat hem de mogelijkheid wordt geboden zich in de eerste plaats uit te spreken over de principiële vraag of het al dan niet in overeenstemming is met het gevoerde begrotingsbeleid om de bedoelde vergoedingen en vacatiegelden toe te kennen, en pas in de tweede plaats over het bedrag ervan.

5. Uit het vorenstaande volgt dat het ontwerp niet kan worden geacht in zoverre gereed te zijn dat de afdeling wetgeving het kan onderzoeken.

1. Les avant-projets de loi ou de décret ou les projets d'arrêtés réglementaires ne peuvent être soumis à l'avis de la section de législation, en application de l'article 3, § 1er, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, qu'après avoir parcouru tous les stades successifs de leur élaboration administrative, c'est-à-dire après que les consultations prescrites ont eu lieu au sujet des projets de texte, et après qu'ont été recueillis les avis et, le cas échéant, obtenus les accords requis.

2. Aux termes de l'article 6, 2°, de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire, sont soumis à l'accord du Ministre des Finances (actuellement : du Ministre du Budget), les avant-projets de lois, d'arrêtés ou de décisions "qui sont de nature, soit à influencer les recettes, soit à entraîner des dépenses nouvelles".

3. Le projet d'arrêté royal soumis au Conseil d'Etat - qui se substituera à l'arrêté royal du 14 septembre 1919 portant réorganisation du Conseil Supérieur d'Hygiène - a pour objet d'adapter la structure de ce Conseil de manière à lui permettre de s'acquitter convenablement des nombreuses tâches qui lui ont été confiées par diverses lois depuis 1919.

A cet effet, le projet prévoit notamment la possibilité d'augmenter le nombre de membres du Conseil (article 2, 1°); il institue au sein du Conseil trois commissions dont une "commission d'Ethique Bio-médicale" (article 2, 2°); il dispose que chacune de ces trois commissions peut installer des "commissions ad hoc" et faire appel, à cet effet, à des experts et à des invités (article 3, alinéa dernier); et il adjoint au Conseil une équipe scientifique permanente et un secrétariat administratif

Aux termes de l'article 8, le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions fixera les indemnités et les vacations qui sont accordées au président, aux vice-présidents, au secrétaire et aux membres du Conseil, ainsi qu'aux experts et aux invités.

4.1. Alors que l'application des dispositions précitées du projet entraînera nécessairement de nouvelles dépenses à charge du budget du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement, le projet - selon les déclarations du délégué du Gouvernement - n'a pas été soumis à l'accord du Ministre du Budget.

4.2. En ce qui concerne les indemnités et vacations visées à l'article 8 du projet, le délégué du Gouvernement a déclaré qu'il entrerait dans les intentions du Gouvernement de ne demander l'accord du Ministre du Budget qu'au sujet de l'avant-projet d'arrêté ministériel, qui fixerait le montant de ces indemnités et vacations.

On ne peut cependant, d'aucune façon, se rallier à l'interprétation selon laquelle, en procédant de la sorte, le prescrit de l'article 6, 2°, de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 serait respecté : pour que le Ministre du Budget puisse accomplir convenablement la mission de contrôle que lui confère l'article 6, précité, il doit, en effet, se voir offrir la possibilité de se prononcer d'abord sur la question de principe de la conformité de l'octroi des indemnités et vacations susvisées avec la politique budgétaire adoptée, et seulement en second lieu sur le montant de celles-ci.

.../...

5. Il résulte de ce qui précède que le projet ne peut être considéré comme étant en état d'être examiné par la section de législation.

De kamer was samengesteld uit

La chambre était composée de

de Heren : P. VERMEULEN,
Messieurs :

eerste voorzitter,
premier président,

J. NIMMEGEERS,
W. DEROOVER,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

Mevrouw : F. LIEVENS,
Madame :

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de
Nederlandse en de Franse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. W. DEROOVER.

La concordance entre la ver-
sion néerlandaise et la version
française a été vérifiée sous le
contrôle de M. W. DEROOVER.

Het verslag werd uitgebracht
door de H. E. HAESBROUCK, auditeur.

Le rapport a été présenté par
M. E. HAESBROUCK, auditeur.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS.

P. VERMEULEN.